

Käyttöohje

F1 **KNIPEX Tethered Tools**
Putoamissuojatut Työkalut
Työkalulaukut

00 50 50 T LE

00 50 51 T LE



SISÄLLYS

1	Yleistä	3
1.1	Käyttöohjetta koskevia huomautuksia	3
1.2	Käytetyt symbolit	3
1.3	Tekijänoikeudet	3
1.4	Takuu	3
2	Turvallisuus	4
2.1	Käyttötarkoitus	4
2.2	Käyttöä koskevat turvaohjeet	4
2.3	Sertifioidut turvatuotteet	5
3	Rakenne ja toiminta	6
3.1	Työkalulaukun rakenne	6
3.2	Toiminta	7
3.3	Tuotteen yleiskuvaus ja tekniset tiedot	7
3.3.1	Mitat	7
4	Työkalulaukun varusteet	8
4.1	Työkalujen kuljetus työkalulaukussa	8
4.2	Pullojen, suihkepurkkien tai muiden esineiden kuljetus sivutaskuissa	8
4.3	Asiakirjojen tai tabletin/tietokoneen kuljetus etutaskussa	9
4.4	Työkalulaukun merkitseminen	9
5	Työkalulaukun käyttö	10
5.1	Työkalulaukun kuljetus	10
5.2	Työkalulaukun kiinnitys ensisijaisiin kiinnityspisteisiin (käyttäjän kehoon, nostolaitteeseen tai rakenteeseen)	10
5.3	Kiinnitystyökalut työkalulaukussa	11
5.3.1	Karabiinihaan käyttö	11
5.3.2	Silmukkapään käyttö	11
5.3.3	Sovitinlenkkien kiinnitys	12
5.4	Yläkannen avaaminen	13
5.5	Työkalujen käyttö	13
6	Tarkastus	14
7	Säilytys ja huolto	14
8	Vastuuvapauslauseke	14

1 Yleistä

1.1 Käyttöohjetta koskevia huomautuksia

Nämä käyttöohjeet koskevat KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukun käyttöä. Näiden käyttöohjeiden kuvat ja kuvaukset voivat hieman erota toimitetusta työkalulaukusta.

KNIPEX-Werk C. Gustav Putsch KG ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

1.2 Käytetyt symbolit

Tämän käyttöohjeen kaikki turvallisuutta koskevat kohdat on merkitty vastaavilla symbolilla. Turvallisuusohjeen alussa oleva merkkisana kuvaa vaaran astetta.



Vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaara

Tämän symbolin ja merkkisanan yhdistelmä kertoo välittömästä vaarasta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli ohjeita ei noudateta.



Varoitus vakavien tai hengenvaarallisten vammojen mahdollisuudesta

Tämän symbolin ja merkkisanan yhdistelmä kertoo mahdollisesta vaarasta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, mikäli ohjeita ei noudateta.



Huomio

Osoittaa mahdollisesta vaaratilanteen, joka voi aiheuttaa lieviä tai keskivaikeita vammoja, jos ohjeita ei noudateta.

1.3 Tekijänoikeudet

Nämä käyttöohjeet ja kaikki KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukun mukana toimitettavat asiakirjat on suojattu tekijänoikeuksilla ja ne omistaa KNIPEX. Tämän käyttöohjeen osittainenkin jäljentäminen on sallittua vain KNIPEX C. Gustav Putsch KG:n kirjallisella luvalla.

1.4 Takuu

Valmistaja myöntää tuotteelle lakisääteisen takuun myyntihetkellä voimassa olevien myynti- ja toimitusehtojen mukaisesti. Muita takuita tai vakuutuksia ei myönnetä.

Takuuaikana tuotteelle myönnetty takuu kattaa materiaali- ja valmistusvicioista aiheutuvien vaurioiden korjaamisen.

Takuu ei koske kuluvia osia.

Seuraavat olosuhteet mitätöivät takuun:

- Vahinko on aiheutunut tuotteen väärästä käytöstä, käytöstä muuhun kuin valmistajan ilmoittamaan tarkoitukseen, tai tuotteen riittämättömästä huollosta.

2 Turvallisuus

2.1 Käyttötarkoitus

Tuotteet on tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Kaikki KNIPEX Tethered Tools -järjestelmän osat on suunniteltu ainoastaan työkalujen kiinnittämiseen. Työkalun paino ei saa ylittää minkään turvakiinnitysjärjestelmän osan sallittua enimmäiskuormitettavuutta.
- KNIPEX Tethered Tools -turvahihnat tai -sovitinlenkit saa kiinnittää ainoastaan työkaluihin, joiden turvasilmukat on suunniteltu turvahihnojen kiinnitystä varten.

Kaikki varsinaisen käyttötarkoituksen vastainen käyttö ja luvattomat muutokset katsotaan tarvikkeen virheelliseksi käytöksi. Käyttäjä vastaa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä.

Tarkoitukseen sopiva käyttö edellyttää myös tämän käyttöohjeen noudattamista. Lue ohje kokonaan ennen työkalun käyttöä.

Käyttäjän pitää saada työkalun kiinnitystä ja korkealla käytettävien työkalujen käyttöä koskevaa opastusta. Seuraavia ohjeita pitää noudattaa **käytettäessä työkaluja korkealla tehtävissä töissä**, jotta vältetään vakavien tai hengenvaarallisten vammojen vaara.

2.2 Käyttöä koskevat turvaohjeet

VAARA

Liukastumisesta, kompastumisesta ja kurottamisesta aiheutuva putoamisvaara ja alemmalle pinnalle putoavan henkilön tai esineen putoamisvaara!

KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukut on tarkoitettu vain työkalujen kuljetukseen. Niitä ei ole tarkoitettu kannattelemaan ihmisen tai eläimen painoa, eivätkä ne sovellu työntekijöiden putoamissuojajärjestelmän osaksi.

VAARA

Liikkuvien osien aiheuttama vammautumisen vaara!

Ei saa käyttää lähellä laitteita, joissa on suojaamattomia liikkuvia tai pyöriviä osia.

VAARA

Putoavien raskaiden työkalujen aiheuttama putoamisvaara.

Raskaat putoavat työkalut voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja aiheuttaa käyttäjän putoamisen.

Jos mahdollista, käytä erillistä kiinteää kiinnityspistettä laitteille, joiden paino on yli 2,26 kg (5 lbs).

VAROITUS

Putoavien esineiden aiheuttama vammautumisen vaara!

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita käyttäessäsi KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukkuja.

- Älä koskaan ylitä minkään turvakiinnitysjärjestelmän osan sallittua enimmäiskuormitettavuutta.
- Jokainen KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukku on tarkastettava käyttöohjeiden mukaisesti ennen jokaista käyttökertaa.
- Jos KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukkuun on kohdistunut putoamisesta aiheutuva nykäisyvoima, pätevän henkilön on heti tarkastettava mahdolliset vauriot ennen sen käytön jatkamista. Epäselvissä tapauksissa se on poistettava käytöstä.

- Älä tee muutoksia KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukkuun
- Älä kiinnitä työkalua tai laitetta sellaisella kiinnityksellä, joka voi johtaa KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukun tahattomaan irtoamiseen.
- Varmista, että KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukku pidetään vapaana kaikista ja kaikista esteistä, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, muiden työntekijöiden, itsensä ja ympäröivien esineiden takertuminen.
- Älä käytä KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukkuja, jos se häiritsee työturvallisuutta tai sen työkalun tai laitteen toimintaa, johon se on kiinnitetty.
- Kiinnitä KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukku vain kiinnityspisteisiin, jotka on tarkoitettu luotettavaan työkalujen turvakiinnitykseen.
- Kiinnitä KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukku vain työkaluihin, joiden turvasilmukat on suunniteltu putoamissuojavarusteiden kiinnitystä varten.
- Varmista riittävät turvavälit siltä varalta, että työkalu sattuisi putoamaan. Putoava tai roikkumaan jäävä työkalu ei saa vaarantaa käyttäjää, muuta henkilöstöä eikä ympärillä olevia laitteita tai materiaaleja.
- Älä käytä KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukkuja alle -35°C:n / -30°F:n tai yli +45°C:n / 113°F:n lämpötilassa.



Yleisiä huomautuksia

- Kaikki näissä ohjeissa esitetyt toimenpiteet koskevat ainoastaan KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukkuja.
- Pudonneesta työkalusta pitää aina ilmoittaa esimiehelle tai turvallisuusvastaavalle. Pudonneeseen työkaluun liitetyt KNIPEX Tethered Tools -työkalulaukut on tarkastettava välittömästi vaurioiden varalta (katso lisätietoja kohdasta Tarkastus).

2.3 Sertifioidut turvatuotteet



Tuotteet on testattu seuraavan standardin mukaisesti, ja ne täyttävät standardin vaatimukset: **ANSI ISEA 121-2018.**

Työkalulaukkujen käytettävyys ja enimmäiskuormitus on testattu ja sertifioitu erikseen.

(VPA-TESTAAJA VPA Prüf- und Zertifizierungs GmbH, 42859 Remscheid, Saksa)

3 Rakenne ja toiminta

3.1 Työkalulaukun rakenne



Kuva 1: Termit ja määritelmät – Esimerkki 00 50 50 T LE, 10,0 kg (22 lbs)

- | | |
|--|---|
| <p>1 Yläkansi</p> <p>2 Koukku ja silmukkakiinnitys (kuten tarranauha) yksittäisiin merkintöihin (100 x 200 mm)</p> <p>3 Kantohihna (vain kuljetukseen kiinteällä alustalla)</p> <p>4 Sivutasku (vasen ja oikea puoli), esim. vesipullot tai suihkepurkit</p> <p>5 Työkalupidike (vasen ja oikea puoli), esim. mittanauha tai akkuporakone</p> <p>6 2 joustavaa silmukkaa, jotka pitävät kannen auki</p> <p>7 Takapuolella 3 D-rengasta laukun kiinnittämiseksi kiipeilyvarusteisiin tai kiinteään pisteeseen
– Osa # 00 50 50 T LE: suurin staattinen kuormitus 10,0 kg (22 lbs)
– Osa # 00 50 51 T LE: suurin staattinen kuormitus 15,0 kg (33 lbs)</p> <p>8 Vahvistettu pohja 5 kumijalalla</p> <p>9 Sisäpuolen takaosassa 4 D-rengasta työkalujen kiinnittämiseksi</p> | <p>10 Sisäpuoli
2 lokeroa työkaluille, 4 D-rengasta takana (asento 9), 1 D-rengas kummassakin vasemmalla ja oikealla puolella, 18 kuminauhatyökalusilmukkaa</p> <p>11 Tasku asiakirjoille tai tabletille/tietokoneelle, pidike 2 kynälle
Asiakirjan enimmäiskoko:
00 50 50 T LE: DIN A5 (148 x 210 mm / 5,8" x 8,3")
00 50 51 T LE: DIN A4 (210 x 297 mm / 8,3" x 11,7")</p> <p>12 Koukku- ja silmukkahihnat asiakirjataskun sulkemiseksi</p> <p>13 1 D-rengas vasemmalla ja oikealla puolella kantohihnan kiinnittämiseksi työkalulaukun kuljetukseen kiinteällä alustalla
– Osa # 00 50 50 T LE: suurin staattinen kuorma 10,0 kg (22 lbs)
– Osa # 00 50 51 T LE: suurin staattinen kuorma 15,0 kg (33 lbs) TAI KNIPEX-kiinnitystyökalujen kiinnittämiseen (suurin dynaaminen kuorma 3,0 kg (6,61 lbs))</p> |
|--|---|

Vain alle 3,0 kg (6,61 lbs) painavia työkaluja saa kiinnittää 8 D-renkaaseen (6 sisälokerossa ja yksi laukun vasemmalla ja oikealla ulkopuolella).

3.2 Toiminta

KNIPEX Tethered Tools -turvahihnat tai -sovitinlenkit saa kiinnittää ainoastaan työkaluihin, joiden paino ei ylitä minkään turvahihnajärjestelmän osan suurinta kuormitusta ja joiden integroidut putoamissuojavarusteiden kiinnityskohdat on suunniteltu turvahihnojen kiinnitystä varten.

3.3 Tuotteen yleiskuvaus ja tekniset tiedot



Tuotenumero	Tyyppi	Korkeus (H)	Leveys (W)	Syvyys (D)	Kuormitettavuus	Paino
00 50 50 T LE	Työkalulaukun	300 mm (12")	250 mm (10")	150 mm (6")	10,0 kg (22 lbs)	1,4 kg (3 lbs)
00 50 51 T LE	Työkalulaukun	470 mm (18")	250 mm (10")	150 mm (6")	15,0 kg (33 lbs)	1,6 kg (3.5 lbs)

3.3.1 Mitat



Kuva 2: Mittapiirustus

H: Työkalulaukun korkeus kansi auki (katso taulukko)

B: Kun ulkotaskut ovat täynnä, ne laajenevat jopa 60 mm (2,36") leveämmäksi

4 Työkalulaukun varusteet



Kuva 3: Työkalujen ja muiden esineiden kiinnitys turvahihnoilla tai sovitinlenkeillä (EI SISÄLLÄ TYÖKALUJA!)

4.1 Työkalujen kuljetus työkalulaukussa

Työkaluja voidaan kuljettaa kahdessa sisälokerossa. Laukun kokonaispaino ei saa ylittää 10 kg (22 lbs) (00 50 50 T) tai 15 kg (33 lbs) (00 50 51 T).

Jokainen työkalulaukun työkalu ja esine on kiinnitettävä yhteen D-renkaaseen turvahihnalla tai sovitinlenkillä.

Työkalut voidaan asentaa laukun sisäpuolella oleviin joustaviin työkalusilmukoihin helpottamaan pääsyä yksittäisiin työkaluihin ja kiinnittämään ne laukkuun.

4.2 Pullojen, suihkepurkkien tai muiden esineiden kuljetus sivutaskuissa

Työkalulaukun sivutaskuissa voidaan kuljettaa pulloja, suihkepurkkeja (esim. rasva- tai merkintäsuihkeita) tai muita esineitä.

Nämä esineet on myös kiinnitettävä yhteen D-renkaaseen turvahihnalla käyttämällä sopivaa purkkien ja pullojen kiinnitysmateriaalia (katso kuva 3).

4.3 Asiakirjojen tai tabletin/tietokoneen kuljetus etutaskussa



Kuva 4: Asiakirjataskun sulkeminen

Asiakirjoja ja tablettiä/tietokonetta voidaan säilyttää etutaskussa kuljetuksen helpottamiseksi.

Etutasku on suljettava kahdella läpällä koukku- ja lenkkikiinnityksellä. Asiakirjat tai tabletti/tietokone on lisäksi kiinnitettävä D-renkaaseen turvahihnalla käyttämällä sopivaa kiinnitysmateriaalia.

4.4 Työkalulaukun merkitseminen



Kuva 5: Työkalulaukun merkitseminen

Laukun päällä olevaa koukku- ja lenkkikiinnitystä voidaan käyttää työkalulaukun yksilölliseen merkitsemiseen merkeillä. Tähän voidaan kiinnittää koukku- ja lenkkikiinnityksillä varustetut tarrat esim. laukun sisällön merkitsemiseksi.

Työkaluja ei saa kiinnittää koukku- ja lenkkikiinnitykseen!

5 Työkalulaukun käyttö

5.1 Työkalulaukun kuljetus

Työkalulaukun kuljetusta varten maata pitkin voidaan kiinnittää kantohihna sen kahteen sivulla olevaan D-renkaaseen.

VAROITUS

Putoavien osien aiheuttama vammautumisen vaara!

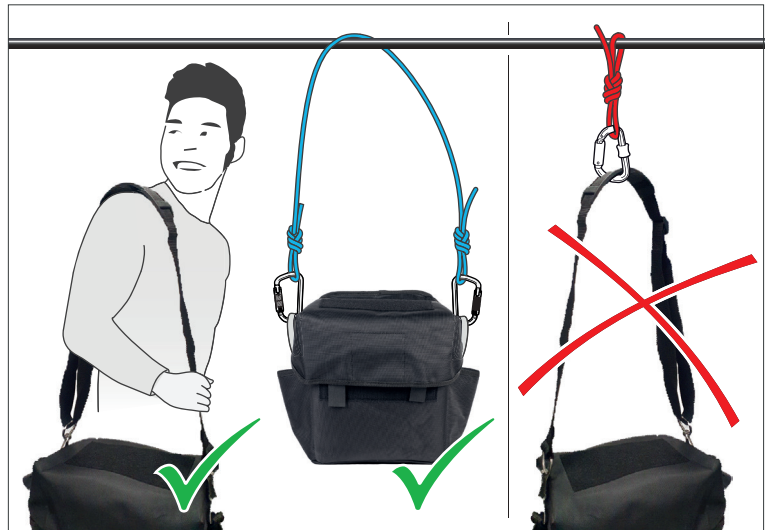
Kantohihna soveltuu vain kuljetukseen kiinteällä alustalla.

Kantohihnaa ei saa käyttää laukun nostamiseen telineelle.

Kantohihnaa ei saa käyttää laukun kiinnittämiseen kipeilyvälineisiin tai korkealla oleviin rakenteisiin.

Kiinnitä sopiva nostolaite laukun ulkopuolella oleviin D-renkaisiin, jos haluat vetää laukun ylös.

5.2 Työkalulaukun kiinnitys ensisijaisiin kiinnityspisteisiin (käyttäjän kehoon, nostolaitteeseen tai rakenteeseen)



Kuva 6: Rakenteeseen kiinnitetty työkalulaukku

1. Nousun ja laskeutumisen aikana työkalut ja laukku voidaan kiinnittää kipeilyvarusteisiin. Varmista, että laukku on mahdollisimman lähellä kehoa ja ettei se voi juuttua. Jos työkalut ja laukku voidaan vetää ylös erikseen, tämä vaihtoehto on parempi.
2. Yli 2,26 kg (5 lbs) painavat työkalut on mahdollisuuksien mukaan kiinnitettävä rakenteelliseen kiinnityspisteeseen tai nostolaitteeseen.
3. Paras käytäntö on kiinnittää turvahihna aina rakenteeseen eikä käyttäjän kehoon. Jos käyttäjä kiinnittää turvahihnan kehoonsa, valitse kehon keskellä oleva kiinnityspaikka. Varmista asentosi turvallisuus, koska voit menettää tasapainosi, jos työkalut putoavat.
4. Jos sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita, jotka liittyvät sopivan kiinnityspisteen valintaan, kysy lisätietoja pätevältä henkilöltä.

Kiinnitä turvahihnan toinen pää sopivaan kiinnityspisteeseen, johon työkalu voidaan kiinnittää luotettavasti joko silmukalla tai karabiinilla.

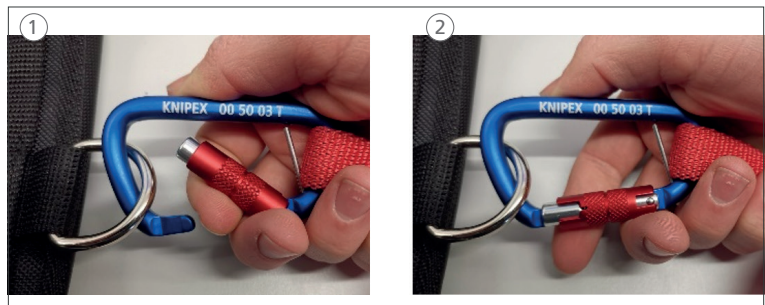
5.3 Kiinnitystyökalut työkalulaukussa

Jokainen työkalu on kiinnitettävä yhteen työkalulaukun sisällä olevaan D-renkaaseen turvahihnalla tai sovitinlenkillä.

Yhteen D-renkaaseen voidaan kiinnittää useita työkaluja, kunhan D-renkaan kokonaispaino ei ylitä 3 kg (6,6 lbs).

Kiinnitä turvahihnan tai sovitinlenkin pää työkaluun. Kiinnittämiseen saa käyttää joko turvahihnan silmukkapäätä tai karabiinihaka.

5.3.1 Karabiinihaan käyttö



Kuva 7: Kiinnitys karabiinihaalla

1. Avaa itselukittuva karabiinihaka kiertämällä punaista ruuvilukkoa, työnnä salpaa sisäänpäin ja kiinnitä karabiinihaka työkalun D-renkaaseen.
2. Varmista, että karabiinihaan ruuvilukolla on riittävästi tilaa sulkeutua.

5.3.2 Silmukkapään käyttö

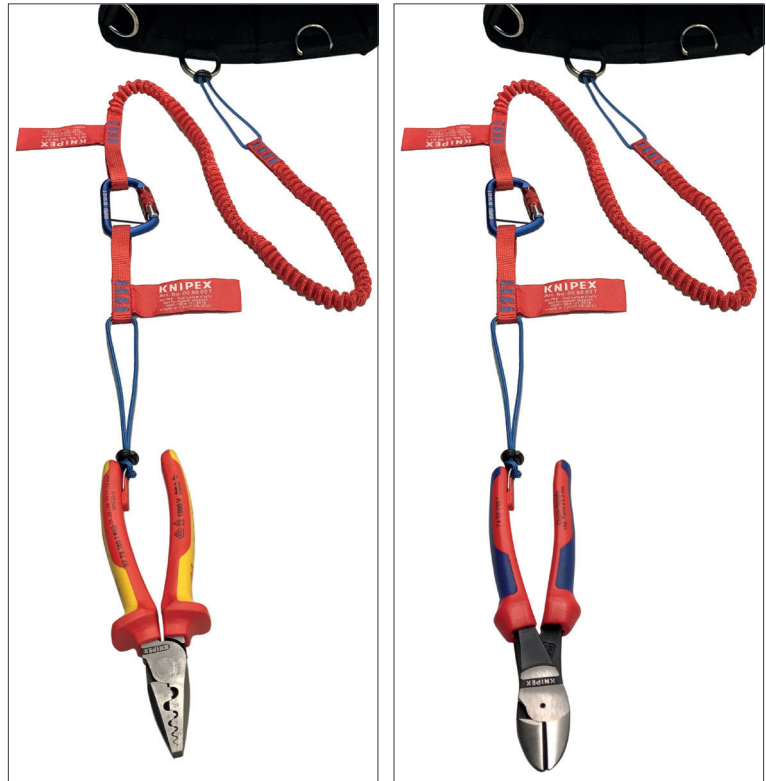


Kuva 8: Kiinnitys silmukalla

1. Pujota silmukkapää työkalulaukun D-renkaan läpi.
2. Vie turvahihnan pää (jossa voi olla karabiinihaka) silmukan läpi.
3. Varmista kiinnityksen pitävyys kiristämällä silmukka tiukalle.
4. Vedä nauhanpysäytintä ja kiristä se tiukasti.

5.3.3 Sovitinlenkkien kiinnitys

KNIPEX-sovitinlenkin kiinnittäminen:



Kuva 9: Sovitinlenkkien kiinnitys

1. Kiinnitä sovitinlenkki työkaluun silmukan kautta ja liitä se turvahihnaan, joka on kiinnitetty D-renkaaseen luvussa 5.3.2 kuvatulla tavalla.
2. Kiinnitä sovitinlenkki turvahihnaan tai kiinnityspisteeseen karabiinilla luvussa 5.3.1 kuvatun mukaisesti.

5.4 Yläkannen avaaminen

VAROITUS

Putoavien osien aiheuttama vammautumisen vaara!

Työkalulaukku on suljettava kuljetuksen sekä nousemisen tai laskeutumisen aikana esim. köyttä tai tikkaita pitkin työkalujen ja materiaalien putoamisen estämiseksi. Ne kaikki on kiinnitettävä laukkuun turvahihnalla tai sovitinlenkillä.

Jotta työkaluihin pääsee helposti ja nopeasti käsiksi työn aikana, voit rullata yläkannen auki ja kiinnittää sen työkalulaukun takana olevalla kahdella joustosilmukalla (katso kuva 10).



Kuva 10: Rullaa yläkansi ylös ja kiinnitä se kahdella joustosilmukalla

5.5 Työkalujen käyttö



Kuva 11: Työkalujen käyttö (EI SISÄLLÄ TYÖKALUJA!)

TYÖKALULAUKUN KÄYTTÖ / TARKASTUS

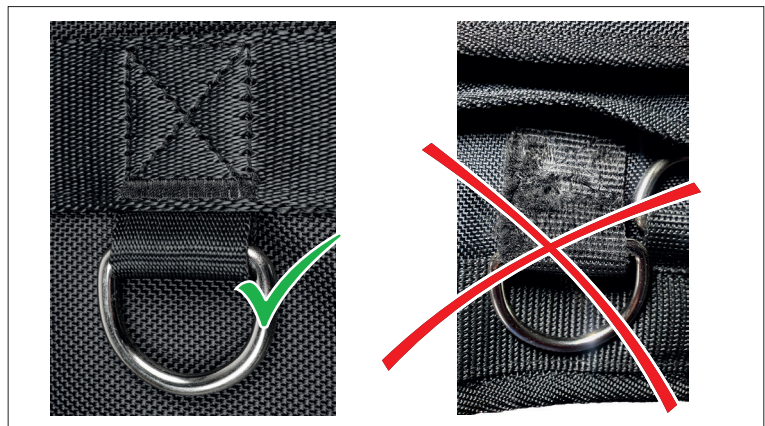
- Käytä aina turvakiinnitystä työkalujen putoamissuojaukseen työskennellessäsi korkealla. Kun vaihdat työkalua, käytä 100 % tie-off -periaatteen mukaista jatkuvaa putoamissuojausta ja varmista, että työkalu on kiinnitetty toissijaiseen kiinnityspisteeseen, ennen kuin irrotat sen ensisijaisesta kiinnityspisteestä.
- Kun käytät KNIPEX-työkalujen turvahihnoja ja sovitinlenkkejä, määritä käytettävän turvahihnan enimmäispituuden, sovitinlenkin pituuden ja työkalun pituuden yhteenlaskettu kokonaispituus. Lisää kokonaispituuteen riittävä turvakerroin, jotta voidaan varmistaa riittävä välimatka turvahihnan kiinnityskohdan ja lähimmän henkilön tai esineen välillä.

6 Tarkastus

KNIPEX Tethered Tools -laitteet ja -osat täytyy tarkastaa huolellisesti ennen jokaista käyttöä. KNIPEX Tethered Tools -osa, jossa on muodonmuutoksia, epätavallista kulumista tai vaurioita, täytyy välittömästi poistaa käytöstä ja hävittää.

Tarkista osan pinta kauttaaltaan huolellisesti pyörittämällä sitä ympäri. Tarkista silmämääräisesti, ettei osassa ole vaurioita tai kulumisia, jotka voivat vaikuttaa sen käytettävyyteen ja luotettavuuteen. Tarkista materiaali ja ompeleet, laitteisto, D-renkaat ja liittimet. Epävarmoissa tapauksissa pyydä apua esimieheltäsi.

Tarkista kaikki D-renkaiden saumat vaurioiden varalta.



Kuva 12: Tarkista D-renkaiden saumat vaurioiden varalta

7 Säilytys ja huolto

- Säilytä työkalulaukku puhtaassa, kuivassa paikassa suojassa suoralta auringonvalolta ja lämmöltä.
- Ihanteellinen säilytyslämpötila on 18–22 °C (64–71,6 °F).
- Puhdista se miedolla lämpimällä saippualliuoksella. Vain käsinpesu.
- Vain ilmakeuhkaus.

8 Vastuuvapauslauseke

KNIPEX-WERK C. Gustav Putsch KG ei missään olosuhteissa vastaa mistään suorista, epäsuorista, rankaisevaan vahingonkorvaukseen oikeuttavista, satunnaisista, erityisistä tai välillisistä vahingoista, jotka aiheutuvat KNIPEX Tethered Tools -työkalun virheellisestä käytöstä tai liittyvät siihen.



KNIPEX-Werk
C. Gustav Putsch KG

42337 Wuppertal

Tel.: +49 202 – 47 94-0
Fax: +49 202 – 47 74 94

info@knipex.com
www.knipex.com